

ANEXA B.5.

ANEXĂ PRIVIND MĂRFURILE IMPORTATE ÎN SCOP EDUCATIV, ȘTIINȚIFIC SAU CULTURAL

CAPITOLUL I

Definiții

Articolul 1

În vederea aplicării prezentei Anexa, se înțelege prin:

- (a) „mărfuri importate în scop educativ, științific sau cultural” – materialul științific și pedagogic, materialul de bunăstare destinat navigatorilor maritimi, precum și orice altă marfă importată în cadrul unei activități educative, științifice sau culturale;
- (b) la punctul (a) de mai sus:
 - (i) prin „material științific și pedagogic” – orice modele, instrumente, aparate, mașini și accesoriile lor utilizate în cercetarea științifică și în învățământ sau în pregătirea profesională;
 - (ii) prin „material de bunăstare destinat navigatorilor maritimi” – materialul destinat activităților cu caracter cultural, educativ, recreativ, religios sau sportiv al persoanelor care au sarcini legate de funcționarea sau serviciul pe mare al unei nave străine angajate în traficul maritim internațional.

Liste exemplificative ale „materialului pedagogic”, ale „materialului de bunăstare destinat navigatorilor maritimi” și ale „oricăror altor mărfuri importate în cadrul unei activități educative, științifice sau culturale” figurează în Apendicele I-III la prezenta Anexă.

CAPITOLUL II

Domeniu de aplicare

Articolul 2

De admitere temporară beneficiază, conform articolului 2 din prezenta Convenție:

- (a) mărfurile importate exclusiv în scop educativ, științific sau cultural;
- (b) piese de schimb ce se referă la materialul științific și pedagogic aflat în regim de admitere temporară conform punctului (a) de mai sus, precum și uneltele special concepute pentru întreținerea, controlul, calibrarea sau repararea respectivului echipament.

CAPITOLUL III

Dispoziții diverse

Articolul 3

Pentru a putea beneficia de facilitățile acordate prin prezenta Anexă:

- (a) mărfurile importate în scop educativ, științific sau cultural trebuie să aparțină unei persoane stabilite în afara teritoriului de admitere temporară și să fie importate prin instituții autorizate și în cantități rezonabile, ținându-se seama de destinația lor. Ele nu trebuie să fie utilizate în scopuri comerciale;
- (b) materialul de bunăstare destinat navigatorilor maritimi trebuie să fie utilizat la bordul navelor străine angajate în trafic maritim internațional sau debarcat temporar de pe o navă pentru a fi utilizat de către echipaj pe țărm ori importat pentru a fi utilizat în cămine, cluburi sau localuri de recreere pentru navigatori, administrate fie de organisme oficiale, fie de organizații religioase sau altele, cu scop nelucrativ, precum și în locurile de cult în care sunt oficiate, la intervale regulate, servicii religioase pentru aceste persoane.

Articolul 4

Admiterea temporară a materialului științific și pedagogic și a materialului de bunăstare destinat navigatorilor maritimi, folosit la bordul navelor, este acordată fără a fi necesară prezentarea unui document vamal și fără constituirea unei garanții. Dacă este cazul, pot fi cerute un inventar și un angajament scris de reexport pentru materialul științific și pedagogic.

Articolul 5

Termenul de reexport al mărfurilor importate în scop educativ, științific sau cultural este de cel puțin 12 luni de la data admiterii temporare.

Articolul 6

Fiecare Parte Contractantă are dreptul să formuleze o rezervă, în condițiile prevăzute la articolul 29 din prezenta Convenție, cu privire la dispozițiile articolului 4 din prezenta Anexă, în legătură cu materialul științific și pedagogic.

Articolul 7

Apendicele la prezenta Anexă fac parte integrantă din aceasta.

Articolul 8

La data intrării în vigoare, prezenta Anexă va abroga și va înlocui, conform articolului 27 din prezenta Convenție, Convenția vamală privind materialul de bunăstare destinat navigatorilor maritimi, Bruxelles, 1 decembrie 1964, Convenția vamală privind importul temporar de material științific, Bruxelles, 11 iunie 1968, și Convenția vamală privind importul temporar de material pedagogic, Bruxelles, 8 iunie 1970, în relațiile dintre Părțile Contractante care au acceptat prezenta Anexă și care sunt Părți Contractante la respectivele Convenții.

APENDICELE I

Material pedagogic

Listă exemplificativă

- (a) Aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului ori a imaginilor, ca de exemplu:
- proiectoare pentru diapozitive sau filme fixe;
 - proiectoare pentru cinematografie;
 - retroproiectoare și episcoape;
 - magnetofone, magnetoscoape și echipament video;
 - circuite închise de televiziune.
- (b) Suporturi de sunet și imagine, ca de exemplu:
- diapozitive, filme fixe și microfilme;
 - filme cinematografice;
 - înregistrări sonore (benzi magnetice, discuri);
 - benzi video.
- (c) Echipament specializat, ca de exemplu:
- echipament bibliografic și audio vizual pentru biblioteci;
 - biblioteci mobile;
 - laboratoare de limbi străine;
 - echipament pentru traducere simultană;
 - mașini mecanice sau electronice pentru predare programată;
 - obiecte special concepute pentru predare sau pentru pregătirea profesională a persoanelor cu handicap.

(d) Alt echipament, ca de exemplu:

- tablouri murale, machete, grafice, hărți, planuri, fotografii și desene;
- instrumente, aparate și machete concepute pentru demonstrații;
- colecții de obiecte însoțite de informații pedagogice vizuale sau sonore, pregătite pentru predarea unui anumit subiect (trusă pedagogică);
- instrumente, aparate, utilaje și mașini-unelte pentru asimilarea tehnicilor sau meseriilor;
- materiale, inclusiv vehicule concepute sau special adaptate pentru a fi utilizate în operațiuni de salvare, destinate pregătirii profesionale a persoanelor implicate în operațiuni de salvare.

APENDICELE II

Material de bunăstare destinat navigatorilor maritimi

Listă exemplificativă

(a) Cărți și imprimare, ca de exemplu:

- cărți de orice tip;
- cursuri prin corespondență;
- ziare și publicații periodice;
- broșuri conținând informații legate de serviciile recreative din porturi.

(b) Echipament audiovizual, ca de exemplu:

- aparate de reproducere a sunetului și a imaginilor;
- aparate de înregistrat cu bandă magnetică;
- aparate radio și televizoare;
- aparate de proiecție;
- înregistrări pe discuri sau benzi magnetice (cursuri de limbi străine, emisiuni radiodifuzate, urări, muzică și programe de divertisment);
- filme expuse și dezvoltate;
- diapozitive;
- benzi video.

(c) Articole sportive, ca de exemplu:

- îmbrăcăminte sport;
- baloane și mingi;
- rachete și fileuri;
- jocuri de punte;

- echipament pentru atletism;
 - echipament pentru gimnastică.
- (d) Echipament pentru practicarea jocurilor distractive, ca de exemplu:
- jocuri de societate;
 - instrumente muzicale;
 - materiale și accesorii pentru teatre de amatori;
 - materiale pentru pictură, sculptură, prelucrarea lemnului și a metalelor, confecționarea covoarelor etc.
- (e) Obiecte de cult.
- (f) Părți, piese de schimb și accesorii ale materialului de bunăstare.

APENDICELE III

Orice alte mărfuri importate în cadrul unei activități educative, științifice sau culturale

Listă exemplificativă

Bunuri, ca de exemplu:

1. Costume și accesorii scenice trimise cu titlu de împrumut gratuit unor societăți dramatice sau unor teatre.
2. Partituri muzicale expediate cu titlu de împrumut gratuit unor săli de concert sau unor orchestre.